



## Flashcard

### August 22, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
State ascoltando una nuova puntata	You are listening to a new episode
ultimi avvenimenti	recent events
nuovi disordini sono scoppiati	new unrest broke out
imputazione	indictment
ex	former
capo delle forze armate	army chief
accusato di essere il mandante dell'omicidio della leader dell'opposizione	charged with being the instigator of the murder of opposition leader
approvazione dell'uso medico di marijuana per curare i bambini	the approval of the medical use of marijuana to treat children
un grande romanziere americano	a great American novelist
scomparso lo scorso martedì	who died this Tuesday
Un bel po' di cui parlare!	A lot to talk about!
faremo una bella chiacchierata oggi!	we'll have a nice chat today!
Apriremo	We will begin
piena di esempi	full of examples
tema grammaticale	grammar topic
aggettivi indefiniti	indefinite adjectives
locuzione idiomatica	expression

Dare del filo da torcere	To give thread to twist
Un dialogo divertente ed esaustivo	an entertaining and comprehensive dialog
pronti per cominciare	ready to start
Che lo spettacolo abbia inizio!	Let the show begin!

## Crisi in Egitto

Italian	English Translation
Crisi in Egitto	Crisis in Egypt
bagno di sangue provocato dalla repressione messa in atto dal governo provvisorio nei confronti degli islamisti	the bloodshed resulted by the interim government's crackdown on Islamists
che protestano contro la cacciata	who are protesting against the ousting
L'allontanamento dal potere del presidente democraticamente eletto ha provocato una crisi politica e costituzionale di intensità crescente, a livello nazionale	The removal of the democratically elected president escalated to a national political and constitutional crisis
Fratellanza Musulmana	Muslim Brotherhood
proteste quotidiane	daily protests
in tutto paese	all over the country
sostenitori	supporters
soldati	soldiers
agenti di polizia	policemen
provvisorio	interim
durante il quale saranno svolte indagini	during which investigations will be carried out

accuse di incitamento alla violenza e uccisione di manifestanti	accusations of inciting violence and killing protesters
secondo quanto dichiarato	according to a statement
sono stati arrestati	were taken into custody
circa un centinaio di militanti	about a hundred activists
sta contemplando la possibilità di dichiarare fuorilegge	is considering outlawing
L'attuale governo è oggetto di crescenti pressioni	The current government has been under growing pressure
classe politica laica	secular political class
i quali chiedono	asking
ha trascorso in qualità di organizzazione illegale	has spent as an illegal organization
la maggior parte	the majority
dal momento della sua creazione	since its creation
le dimissioni	the resignation
appare ora molto lontana	seems very distant now
Persino Mubarak è tornato!	Even Mubarak is back!
tribunale	court
scarcerazione	release
che era stato incriminato in un caso di corruzione	who had been indicted in a corruption case
hanno profondamente scisso il paese	deeply divided the country
La crisi ha interrotto molte amicizie	The crisis has severed many friendships
generato nuove ostilità tra vicini di casa	generated new hostilities among neighbors
con ogni probabilità, la violenza non finirà molto presto	the violence is not likely to end very soon
Dunque	So

in proposito?	about it?
dovrebbero porre fine all'invio di aiuti	should stop sending aid
con chi dovrebbero schierarsi gli Stati Uniti?	whose side should the United States take?
oppure	or
Tagliare gli aiuti americani probabilmente non risolverebbe granché	Cutting U.S. aid would probably not accomplish much
soprattutto	particularly
ha già detto che considererà la possibilità di inviare assistenza di entità paragonabile	has said it will consider matching the U.S. assistance
qualora l'amministrazione Obama decidesse di interrompere il proprio sostegno	if the Obama administration decides to discontinue its support
In un modo o nell'altro	in one way or another
è necessario porre fine a questa ondata di repressione e violenza	this wave of repression and violence must be ended
esprima una posizione chiara	speaks up
riguardo alla questione degli aiuti	regarding the aid issue
sostenere	support
esprimere il nostro allarme	voicing our concerns

### **L'ex-presidente pakistano è stato accusato in relazione all' omicidio di Benazir Bhutto**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
è stato accusato	has been charged
in relazione all'	in connection to

omicidio	murder
capo dell'esercito	army chief
assassinio	killing
omicidio	murder
cospirazione per	conspiracy to
favoreggiamento di	facilitation of
Attualmente	currently
agli arresti domiciliari	under house arrest
è stata uccisa	was killed
comizio elettorale	election rally
tra cui	among whom
alti funzionari di polizia	senior police officials
ha fissato	set
prossima udienza	next hearing
figlia	daughter
ex	former
eletta due volte	twice elected
è tornata in	came back to
dopo	after
all'estero	abroad
nell'ambito di un accordo	under a deal
le permetteva	allowed her
per partecipare alle	to take part in
ha scatenato	sparked
ha vinto	won
una clamorosa vittoria	resounding victory

vedovo	widower
di assumere	to take
senza precedenti	unprecedented
atto di accusa	indictment
sono stati incriminati	were indicted
senza precedenti	unprecedented
potere	power
tribunale civile	civilian court
Non dimentichiamo	Don't forget
tribunale civile	civil court
delitto	crime
vendetta	revenge
ha cercato di far dimettere	tried to dismiss
l'intera alta magistratura	entire higher judiciary
per aprire nuovi orizzonti	to break new ground
l'incriminazione	indicting

### **Il governatore di uno stato degli Stati Uniti approva la marijuana medicinale per i bambini**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
approva	approves
medicinale	medical
bambini	children
scorsa settimana	last week
ha dato	gave
l'approvazione condizionata	conditional approval

più facile	easier
malati cronici	chronically ill
ottenere trattamenti	to get treated
è già disponibile	is already available
ai sensi della vigente legge	under existing law
normative	regulations
prevedono	require
l'approvazione	approval
ha concordato	agreed with
disposizione	the provision
consente	allows
forma commestibile	edible form
ceppi	strains
questione	issue
ha guadagnato	gained
affetta	suffering
epilessia	epilepsy
affrontò	confronted
fu registrato	was recorded
emittenti	stations
migliorare	improve
attacchi	seizures
attualmente	currently
sono cambiati	have shifted
a credere	believing
dovrebbe essere resa disponibile	should be made available

da una parte	on the one hand
lotta contro	campaign against
dall'altra parte	on the other hand
è stata aiutata	was helped
Eppure	And yet
polemica	controversy
ha reso	rendered
alcun uso medico accettato	accepted medical use
hanno dimostrato	have proved
si sbagliavano	they were wrong
sostenitori	Supporters
sintomi	symptoms
dolore	pain
Citano	cite
dozzine	dozens
oppositori	opponents
troppo pericolosa	too dangerous
dipendenza	addictive
porta all'uso di droghe piu' pesanti	leads to harder drug
Continuo a sentire	keep hearing
l'affermazione	claim
una facciata	a facade
l'uso ricreativo	recreational use
attentamente	carefully
Comunque	anyway
avrà	will get



inizierà a sentirsi meglio	start feeling better
----------------------------	----------------------

## Muore Elmore Leonard, maestro del giallo

Italian	English Translation
Muore Elmore Leonard, maestro del giallo	Elmore Leonard, master of the crime novel, dies
celebre romanziere e sceneggiatore	celebrated novelist and screenwriter
si è spento	died
iniziò la propria carriera letteraria negli anni '50	began his literary career in the 1950s
scrivendo racconti western	writing Westerns
e poi passò alla narrativa poliziesca	and then switched to crime fiction
quarantasettesimo	forty-seventh
avrebbe dovuto essere pubblicato quest'anno	was expected to be published this year
Dalle sue opere vennero tratti più di 25 film e programmi televisivi	More than 25 of his works were made into movies or television shows
saggio	essay
elencò 10 regole per scrivere narrativa	listed 10 rules for writing fiction
Cerca di omettere le parti che i lettori tendono a saltare	Try to leave out the part that readers tend to skip
se sembra letteratura, lo riscrivo	If it sounds like writing, I rewrite it
Nato	Born
visse gran parte della sua vita	lived most of his life
Decise di diventare scrittore	he decided to become a writer
da ragazzo	as a boy

<i>Niente di nuovo sul fronte occidentale</i>	<i>All Quiet on the Western Front</i>
medaglia	medal
riconoscimento	award
ha vinto questo premio	won this award
Devo dire	I have to say
I pochi romanzi che ho cercato di leggere	The few novels that I attempted to read
troppi dettagli macabri	too many gruesome details
Non potevo dormire la notte	I could not sleep at night
non riuscivo a provare simpatia	I did not care for
I personaggi erano semplicistici e monodimensionali	The characters were simplistic and one dimensional
Hai letto qualcuno dei libri di Leonard?	Did you read any of Leonard's books?
Sono sicura che hai visto qualche film basato sui suoi libri	I'm sure you've seen a few movies based on his books
con	starring
E sai che ti dico?	And you know what?
Mi è davvero piaciuto	I actually liked it
colpi di scena	twists
dal cuore tenero	good-hearted
banda di personaggi devianti ed eccentrici	crew of misfits and freaks
trama	plot
In definitiva	Ultimately
i due personaggi principali siano interpretati da	the two main characters are played by

## Grammar - The indefinite adjectives: *nessuno* and *tutto*

Italian	English Translation
andrò	I will go
una mostra	an exhibit
eccezionale	exceptional
Saranno esposte	Will be exposed
pittore	painter
cosa ci sarebbe	what would there be
motivo	reason
contraffatta	counterfeit
opere d'arte	works of art
ti stai prendendo gioco di me	are you making fun of me
Abbi pazienza	Have patience
tutta la burla che c'è dietro	the whole prank behind it
a cuore aperto	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
scherzo	trick
giocarono a <b>tutti</b> i maggiori critici d'arte italiani	played on all the major Italian art critics
per filo e per segno	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
leggenda	legend
secondo la quale	according to which
aveva gettato	had thrown
canali	canals
Questo suo gesto non mi stupisce	This gesture of his doesn't surprise me
abbia reagito male	must have reacted badly

decisero di cercare le misteriose sculture	decided to look for the mysterious sculptures
ce ne sono tanti	there are so many
fecero	did they do
un vecchio marinaio	an old seaman
spingere una carriola verso	push a wheel barrel towards
sentito il rumore di qualcosa di pesante	heard the sound of something heavy
furono ritrovate	were found
ci crederebbe	would believe it
per provarne l'autenticità?	to assess their authenticity
gli storici e critici dell'arte	the historians and art critics
ci fossero le mani di	there were the hands of
qualche mese dopo	a few months later
confessarono che una di quelle statue era opera loro	confessed that one of those statues was their work
lo stupore	the astonishment
Dev'essere stato	It must have been
a provare	to prove
Ne realizzarono una replica in diretta TV	they created a replica on live TV
si scoprì	it was discovered
che aveva scolpito	who had sculpted
che spinse	that drove
l'attribuzione di valore	the assignment of value
fosse un fatto soggettivo	was a subjective act
legato più alle dinamiche di mercato	based more on market dynamics

## Expressions - Dare del filo da torcere

Italian	English Translation
Dare del filo da torcere	To give thread to twist
il best seller più venduto nella storia	the best-selling book in history
la Bibbia	the Bible
piuttosto	instead
ad avere successo internazionale	to have international success
Ti dispiacerebbe darmi	Would you mind giving me
nel dopoguerra	in the postwar period
Negli anni sessanta, poi, ne venne anche tratto un film	Then, in the sixties, it was even made into a movie
imbattibile	unbeatable
Per indovinarne	to guess
il regista	the director
l'affascinante	the enchanting
Sapresti dirmi	Could you tell me
mi delude	disappoints me
mi aspettavo	I expected
intitola	entitles
c'entra	have to do with
felino	feline
nemmeno nel film appare ma un gattopardo	the movie doesn't feature a leopard, either
potrebbe essere lo stemma di famiglia	it could be the family crest
deduzione	deduction
Da chi prese ispirazione l'autore	who did the author draw inspiration

	from
per sviluppare la trama del romanzo?	to develop the plot for the novel?
una fonte d'ispirazione?	a source of inspiration?
un libro storico	a historic book
basato su fatti realmente accaduti	based on true events
non ebbe il tempo di godersi	did not have the time to enjoy
sfortunatamente	unfortunately
morì	died
farmi stare sulle spine	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
di cosa si tratta	what it is about
Il progetto fu così costoso	the project was so expensive
la società che produsse il film	the company producing the movie
andò quasi in fallimento	went nearly bankrupt
si vide costretta ad abbandonare	was forced to abandon
il settore	the sector
è raccontata	is told
Fremo	I'm chomping at the bit
<b>Dare del filo da torcere</b>	To give thread to twist
azioni che hanno lo scopo esplicito di ostacolare i progetti e gli sforzi di qualcuno	actions that have the explicit purpose of hindering someone's plans and efforts
è legata al mondo della produzione tessile	is tied to the world of textile production
all'atto della torcitura del filo	to the act of twisting the thread
che, in passato, era effettuata manualmente	which was once done manually
a causa dell'irregolarità dei fili utilizzati	due to the irregularity of the threads that were used

dar luogo a	give rise to
-------------	--------------

### Quiz – Part I

Italian	English Translation
Cerca di impegnarti	try to do your best
promosso	promoted
miglioramento	improvement
scopo	goal/objective
giustificare	justify
metodi indegni	shameful methods
conseguimento	attainment
godersi la vita	enjoy life
verrà sprecato	will be wasted
non deve mai essere lasciata aperta	must never be left open

### Quiz – Part II

Italian	English Translation
Fra i più bei teatri della regione	Among the most beautiful theaters in the region
una storia	a history
romanza	romance
possa ostacolare le indagini sulla mafia	can prevent investigations of the mafia